

Jerzy Jaworski

1649 Młemu Sędziemu Scholastyku Gnieznowskiemu.  
A mojemu wielkiemu Młemu Panu.

Wszystko mi przyjacielu przychodzi do głowy, od waszego Młodego  
Pana wypiszą, mianowicie odnieśliście ja effendi taski y podobozny  
noszą wysokości waszemu Młemu Panu, przy Instancji Państwa  
Czeskiego Młemu Panu. Zastawiam się muszę, że po dwa  
kroci listy moje przy unioznym ustępiam mojemu do waszego  
Młodego Pana dyktowane mi do doświadczenia, jakże w bawiarz, y wasz  
moje Młodego Pana kieszonkowym do mnie stępi swego, y tamten  
miał narazić taskę waszemu Młemu Panu. Swięta po otrzymaniu  
oparowania dźwiękiem od waszego Młodego Pana pisatem odcie  
wałki do Młodego P. Słabego, y kordego osobna postatem na Reje:  
skre mentem, aby było przez katechola Klia Głównego, a bieżące  
ca Matronki mojej. Piszatem y waszemu Młemu Panu Prokuratora Radosty  
chiego waszemu prokuratorowi, radzie bra kudofoji, y od niego zastawiam, do  
odbirania tyś dźwiękiem, który gępi się być nie mierzponowat  
nie wiadomym tyś ostatkiem, czego żołnierze nie pobrali  
szypki kelabij, da waszemu Młemu Panu Młemu Korral. A ja  
Smielem uziere nie uprasze waszemu Młemu Panu, aby nie upadnie  
do mnie radnych kudofoji na dalsze waszemu Panem moym Młemu  
wym zostawiał, o tożer pokornie proszę, aby stał się sędzią Com-  
stkiej wyprawczy waszemu Rejestra Klauze jostam raicyf miki  
Commissariaty waszemu mierzponowat sumij, na Klauze ad rabis non  
wyględem Cobsow dutek p. b. b. b. b. y nie chcieli wydawać sto-  
fi tem musiał pierwiej dać juba poradzić to że Antyofe  
rozie waszemu Młemu Panu dawali, naco y quij. A ja za na-  
mierzonym rozklaraniem pocinie się. Woddaniu ostatnia, aym  
cratem uproszła się Eboru. Wskazyw musiatem się trzymać do  
wyzszytym premoji, stoji exreienty by nie płon trójce Młemu  
siwej się tasce naber Saszestugami memi pilno radzić waszemu

W Radysiacie die 24 Feb 1649

Zostawiam unioznym waszemu stępi  
Jerzy Jaworski



136

136

Handwritten signature or flourish

Wama

M. Z. mu. v. i. n. d. i. s. s. e. r. t. i. o. n. e. s.  
Zona, D. d. i. s. s. e. r. t. i. o. n. e. s. M. n. u. s. c. r. i. p. t. a.  
p. r. i. n. t. u. m. S. h. o. l. e. s. t. e. r. i. c. o. n. s. i. m. p. l. e. x.  
e. n. i. s. m. e. n. t. i. s. m. u. s. K. r. a. k. o. v. s. k. i. m. u. s.  
S. e. n. t. e. n. t. i. a. m. e. n. t. i. s. m. u. s. v. i. d. e. t. u. r.  
T. a. m. Z. o. n. a. m. n. o. m. i. n. e. M. n. u. s. c. r. i. p. t. a.



+